

**Exequatur d'une sentence  
arbitrale internationale :  
L'ordonnance présidentielle  
accordant l'exequatur est  
insusceptible de tout recours  
(CA. com. Casablanca 2025)**

<b>Identification</b>			
<b>Ref</b> 36713	<b>Juridiction</b> Cour d'appel de commerce	<b>Pays/Ville</b> Maroc / Casablanca	<b>N° de décision</b> 1473
<b>Date de décision</b> 25/03/2025	<b>N° de dossier</b> 2025/8225/554	<b>Type de décision</b> Arrêt	<b>Chambre</b>
<b>Abstract</b>			
<b>Thème</b> Exequatur, Arbitrage		<b>Mots clés</b> Sentence arbitrale, Ordonnance d'exequatur, Irrecevabilité de l'appel, Exequatur, Arbitrage international, Appel, Absence de voie de recours	
<b>Base légale</b> Article(s) : 6 - Dahir n° 1-22-34 du 23 chaoual 1443 (24 mai 2022) portant promulgation de la loi n° 95-17 relative à l'arbitrage et à la médiation conventionnelle		<b>Source</b> Non publiée	

## Résumé en français

Saisie d'un appel dirigé contre une ordonnance présidentielle octroyant l'exequatur à une sentence arbitrale internationale, la Cour d'appel de commerce de Casablanca déclare ce recours irrecevable.

Pour fonder sa décision, la Cour rappelle la disposition impérative prévue à l'article 6 de la loi n° 95-17 relative à l'arbitrage et à la médiation conventionnelle, selon laquelle aucune voie de recours n'est admise contre l'ordonnance d'exequatur. Elle précise que seul le recours en annulation formé contre la sentence arbitrale elle-même peut indirectement affecter l'ordonnance présidentielle, mais ne saurait légitimer un appel autonome une fois l'exequatur accordé.

Constatant l'interdiction formelle d'un tel appel, explicitement prévue par le législateur, la Cour conclut dès lors à son irrecevabilité, mettant à la charge de l'appelant les dépens afférents à la procédure.

## Texte intégral

## محكمة الاستئناف التجارية بالدار البيضاء

قرار رقم: 1473 بتاريخ 2025/03/25 ملف رقم: 2025/8225/554

باسم جلالة الملك وطبقا للقانون

بناء على مقال الاستئناف والأمر المستأنف ومستنتجات الطرفين ومجموع الوثائق المدرجة بالملف. واستدعاء الطرفين الجلسة 2025/03/18 وتطبيقا لمقتضيات المادة 19 من قانون المحاكم التجارية والفصول 328 وما يليه و 429 من قانون المسطرة المدنية. وبعد المداولة طبقا للقانون.

بناء على المقال الاستئنافي الذي تقدمت به المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب بواسطة نائبها المسجل والمؤداة عنه الرسوم القضائية بتاريخ 2024/12/30 تستأنف بمقتضاه الأمر رقم 1407 الصادر عن المحكمة التجارية بالرباط بتاريخ 2024/11/04 في الملف عدد 2024/8101/1198 والذي قضى بتذليل الحكم التحكيمي الدولي الصادر عن الهيئة التحكيمية المشكلة من محكم وحيد السيد اثينا (ف. ب.) بباريس بتاريخ 22 ماي 2024 بين شركة (ت.) و المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب بالصيغة التنفيذية ابقاء الصائر على المدعى عليها.

وبناء على مستنتجات النيابة العامة الرامية الى تطبيق القانون.

و بناء على إدراج الملف بعدة جلسات كانت آخرها جلسة 2025/03/18 حضرت الأستاذة الطهري عن الأستاذ عراقي و الأستاذ العمراوي عن الأستاذ بنزكري وأدلى بمذكرة رد تسلمت نسخة للحاضرة والتمست أجل ألفي بالملف مستنتجات النيابة العامة فتقرر اعتبار الملف جاهزا و حجه للمداولة للنطق بالقرار بجلسة 2025/03/25.

## محكمة الاستئناف

حيث يعيب الطاعن على الأمر المستأنف مجانيته للصواب بعدم ارتكازه على أساس قانوني سليم وسوء التعليل وكذا خرق مقتضيات الفصلين 230 و 234 من قانون الالتزامات والعقود.

وحيث إنه بالرجوع الى الأمر المستأنف يتبين أنه قضى بمنح الصيغة التنفيذية للمقرر التحكيمي الصادر بتاريخ 22 ماي 2024 عن الهيئة التحكيمية المشكلة من محكم وحيد وهو السيد « اثينا (ف. ب.) » بين شركة (ت.) و المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

وحيث نصت المادة 6 من قانون 91.17 المتعلق بالتحكيم والوساطة الاتفاقية على أنه « لا يقبل الأمر بمنح الصيغة التنفيذية أي طعن غير أن الطعن بالبطالان في الأحكام التحكيمية يعتبر كذلك طعنا في الأمر بمنح الصيغة التنفيذية ويترتب عنه رفع رئيس المحكمة المختصة يده عنه إذا لم يكم قد أصدر أمره بعد ». وطالما أن رئيس المحكمة قد أصدر أمره مانحا المقرر التحكيمي الصيغة التنفيذية ، فإن الطعن بالاستئناف موضوع الدعوى الحالية يكون غير مؤسس قانونا وبالتالي فإن استئناف الطاعن يكون ماله عدم القبول مع تحميل رافعه الصائر اعتبارا لما آل إليه طعنه.

لهذه الأسباب

تصرح محكمة الاستئناف التجارية بالدار البيضاء وهي تبت علنيا انتهائيا و حضوريا.

في الشكل : بعدم قبول الاستئناف وتحميل الطاعة الصائر.

وبهذا صدر القرار في اليوم والشهر والسنة أعلاه بنفس الهيئة التي شاركت في المناقشة.

## Version française de la décision

---

### Cour d'appel

Attendu que l'appelant reproche à l'ordonnance entreprise d'avoir méconnu la loi, en ce qu'elle ne serait pas fondée sur une base juridique valable, souffrirait d'une insuffisance de motivation et violerait les dispositions des articles 230 et 234 du Dahir formant Code des obligations et contrats ;

Attendu qu'il ressort de l'examen de l'ordonnance entreprise qu'elle a accordé l'exequatur à la sentence arbitrale rendue le 22 mai 2024 par le tribunal arbitral composé d'un arbitre unique, Madame Athina (F. P.), entre la société (T.) et l'Office national de l'électricité et de l'eau potable ;

Attendu que l'article 6 de la loi n°91-17 relative à l'arbitrage et à la médiation conventionnelle dispose : « L'ordonnance accordant l'exequatur n'est susceptible d'aucun recours. Toutefois, le recours en annulation dirigé contre la sentence arbitrale vaut également recours contre l'ordonnance accordant l'exequatur et entraîne dessaisissement du président du tribunal compétent, s'il n'a pas encore rendu son ordonnance » ; que dès lors que le président du tribunal compétent a déjà rendu son ordonnance octroyant l'exequatur à la sentence arbitrale, l'appel formé dans la présente affaire est dépourvu de tout fondement légal, ce qui entraîne nécessairement son irrecevabilité, les dépens devant être mis à la charge de l'appelant en conséquence du sort réservé à son recours ;

Par ces motifs,

La Cour d'appel de commerce de Casablanca, statuant publiquement, contradictoirement et en dernier ressort,

Déclare l'appel irrecevable en la forme, et condamne l'appelante aux dépens.

Ainsi prononcé l'arrêt, les jour, mois et an susmentionnés, par la même formation ayant participé aux débats.